

# TE AZHUTIL TUT LA SHIBASA – RROMANES

**DIKH: NA RAMOSAR PE KAKALE PATRINYA.** Musai te ramos sa chire atvetura ande le OFISHALNE RRACHUNIMASKE PUSHIMATA. Kadya hertia and'e rromani shib del amboldipe anda sa le pushimata le mai prosti thai vi e atvetonge grupi ande le pushimata le Rrachunimaske 2000.

# United States Census 2000

U.S. Department of Commerce • Bureau of the Census



Chiro Pushimata le Rrachunimaske 2000 ande Inglishitska si e ofishalni hertia sa le zhenoge kai beshen ande chiro kher. Vushoro si te del gata, thai vi fugo, thai o zakono gazhikano arakhela chire atvetura. Ker sogodi kathe p'o Rrachunimos ai azhutisar le Rromen kai tu zhane, te dobindin so trubul pen, vi ajes vi tehar!

## Zha katkar

Te ramos vor  
ekhe kale vorka  
ekhe venetone  
pororresa.

- Sode zhene beshenas vai trayinas ande kado kher, apartamento vai treyla le yekhtone jeseste and'o april, and'o bersh 2000?



Ramosar sode

VI THO ande kado gin:

- mashchivone glaten, varekas kai arendil soba ande ch'o kher, thai zhene kai beshen tusa
- zhene kai beshenas kathe le yekhtone jeseste and'o April, and'o bersh 2000, kai hai len aver permanentno kher kai te beshen
- zhene kai beshen tela chirli shindra e mai but vriamya, dazhi ke si vi lende aver than kai te beshen

Te NA THOS ande kado gin:

- studentura kai zhan and'o khalej, kai chi beshen khore kana von si ande o khalej
- zhene kai si ande rrobia, grizhiskoko kher vai dilengo kher p'o yekhto jes e Aprilosko and'o bersh 2000
- zhene kai si ketaniyi kai beshen and'ekh kaver than
- zhene kai beshen vai trayin and'ekh kaver than e mai but vriamya

- Si kado kher, apartamento vai kadya treyla —

Semnisar  ande YEKH bakso.

- Chiro chachuno sersamo, vai varekasko lande kado kher kai si les mortgage vai vuzhilimos?
- Chiro chachuno sersamo vai varekasko ande kado kher khanchi te pochinel (bi mortgageosko vai vuzhilimasko)?
- Arendime lovengue and'e vast?
- Varekon beshel kohre ai chi pochinel kak love?

- Te atvetis sa'l puchimata kathe sakone zheneske kai beshel and'o kher, apartamento vai e treyla. Anglunes, ramosar o anav yekhestar/yekhatar andale zhene kai si les/la vuzhe, vai kai kinel, vai kai arendil, kado kher, apartamento vai kadya treyla. Te ala nai kasavo zheno, alosar sar o yekhto Varekasgodi barilo/barili kai beshel kathe. Buchos kadale zhenes Zheno 1.

**Sar bushol kado zheno?** Ramosar o anav telal.

Paluno anav

Pervo anav

Pervo bukva e mashkarune anaveski



- So si o telefonako gin e Zheno 1-osko? Shai akharas kodje zhenes te nashti hacheras lesko atveto.

Thanesko gin + gin



- So si Zheno 1, manush vai zhuvli? Semnisar  ande YEKH bakso.

Murshalo      Zhuvli

- Sode bershengo si o Zheno 1, hai kana biandilo?

Phurimos p'o yekhto jes e Aprilosko and'o bersh 2000



Ramosar e giu bare bukvensa and'e baksura.

Shen      Jus      Bersh kana biandilo



→ DIKH: te atvetis SO'L DUI puchimata, 7 thai 8.

- O Zheno 1, si vov Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino? Semnisar  ande o bakso kai sikere! "Na" te nai Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino.

- Na, nai Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino      Va, katar o Portoriko (Puerto Rico)
- Va, Mesikano, Mesikanamerikano, Chikano      Va, katar e Kyuba (Cuba)
- Va, aver Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino — Ramosar savi grupa bare bukvensa.

- Zheno 1, so si lesko rraso? Semnisar  yekhe rraso kai mai desar yekh rraso and'e baksura, te phenel savo rraso hacherel pe t'avel.

- Parnioro
- Kaliorro, Afrikanamerikano
- Indiana Amerikano vai Alaskako — Ramosar bare bukvensa o anav la vitsako enrolime vai printispalno.



- |   |            |   |
|---|------------|---|
| Indiano katar e Azia                            | Iponikano  | Chachuno Havayiano  |
| Chainimano                                      | Koriano    | Zheno katar o Guam vai o Chamoro  |
| Filipino  | Vietnamako | Samoano   |
| Aver Aziano — Ramosar bare bukvensa savo rraso. |            | Zheno katar ekh aver inzolo and'e maryia Pasifiko — Ramosar bare bukvensa savo rraso. |



→ Te ala beshen kathe mai zhene, zha mai dur e duitone zhenesa, o Zheno 2.

## Zheno 2 – Zheno 6

### 1. Sar bushol kado zheno?

Ramosar bare bukvensa o anav telal.

Paluno anav



Pervo anav

Pervo bukva e mashkarune anaveski



### 2. Che fialo narodo si kado zheno e Zheneske 1? Semnisar ande YEKH bakso.

- Rrom/Rromni
- Shavorro/sheyori biandilo/-i e ratestar
- Shavorro/sheyori adoptime
- Mashchivo shavorro/sheyori
- Phral/phay
- Dad/dey
- Nepoto/nepata
- Xanamik
- Zhamutro/bori
- Aver nyamo — *Phen so si e chachuni relatsia.* →

Te NAI NYAMOME e Zhenesa 1:

- Varekon kai beshel and'ekh aver soba and o kher
- Varekon kai beshel tusa ande sa gadya soba and'o kher
- Varekon kai beshel tusa kai nai meretime/ansurime
- Mashchivo glata
- Aver zheno kai nai nyamo

### 3. Kado zheno, manush si vai zhuqli? Semnisar ande YEKH bakso.

- Murshalo
- Zhuqli

### 4. Sode bershengo si o Zheno I, hai kana biandilo?

Phurimos p'o yekhto jes e Ramosar e gin bare bukvensa ande'l baksura.  
Aprilosko and'o bersh 2000 Shan Jes Bersh kana biandilo



→ DIKH: te atvetis SO'L DUI puchimata, 5 thai 6.

### 5. Gado zheno, si vov Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino? Semnisar ande o bakso kai sikerel "Na" te nai Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino.

- Na, nai Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino
- Va, katar o Portoriko (Puerto Rico)
- Va, Mesikano, Mesikanamerikano, Chilano
- Va, aver Spanyolitsko/Ispanitsko/Latino — *Ramosar savi grupa bare bukvensa.* ↗



### 6. Zheno 1, so si lesko rraso? Semnisar yekhe rrasoske vai mai de sar yekh rraso ande'l baksura, te phenel sawo rraso hacherel pe t'avel.

- Parniroo
- Kaliomo, Afrikanamerikano
- Indiano Amerikano vai Alaskako — *Ramosar bare bukvensa o anav la vitsako enrolime vai printsipalno.* ↗



- Indiano katar e Azia
- Iponikano
- Chachuno Havayiano

- Chainimano
- Koreano
- Zheno katar o Guam vai o Chamoro

- Filipino
- Vietnamizo
- Samoano

- Aver Aziano — *Ramosar bare bukvensa sawo rraso.* ↗
- Zheno katar ekh aver inzolo and'e maryya Pasifiko — *Ramosar bare bukvensa sawo rraso.* ↗



- Aver rraso kai nai ramome kathe — *Ramosar bare bukvensa sawo rraso.* ↗



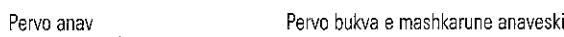
→ Te ala beshen kathe mai zhene, zha mai dur e duitone zhenesa.

## Zheno 7 – Zheno 12

Te nas tute dosta rumo te ramos e anava savor-renge kai beshel ande kado kher vai apartamento, te listis len telal. O Birovo le Rachunimasko dastil te akharel tut sa gadala informatsiak pa kakale zhene.

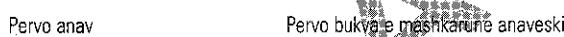
### Zheno 7 — Paluno anav

Pervo anav Pervo bukva e mashkarune anaveski



### Zheno 8 — Paluno anav

Pervo anav Pervo bukva e mashkarune anaveski



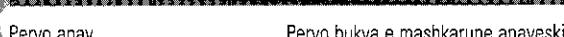
### Zheno 9 — Paluno anav

Pervo anav Pervo bukva e mashkarune anaveski



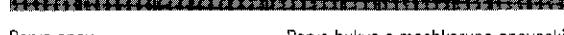
### Zheno 10 — Paluno anav

Pervo anav Pervo bukva e mashkarune anaveski



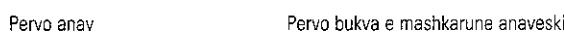
### Zheno 11 — Paluno anav

Pervo anav Pervo bukva e mashkarune anaveski



### Zheno 12 — Paluno anav

Pervo anav Pervo bukva e mashkarune anaveski



E gazdi ande O Birovo le Rachunimasko gjindil ke, ande o prosto kher, xasa paschha 10 minuchi te kerel kadya hertia antrego, sa la vriamyasa te gines so te keres, ai sar te ramos ch'e atvetura. Te manges te phenes vareso pa kadya estimatsia ramosar lil ka o Associate Director for Finance and Administration, Attn: Paperwork Reduction Project 0607-0856, Room 3104, Federal Building 3, Bureau of the Census, Washington DC 20233.

Kon ramol na musai te del the atveto kanikaske kai puchel vareso, te ala e hertia chi sikerel chachuno gin kai phenel ke voi si ofishalni, katar o Menejerosko thai Badjetosko Birovo (Office of Management and Budget).

**Nayis tuke ke getisailyan  
chiro ofishalno lil e  
Rachunimasko 2000.**